



Schwoweblatt Nr. 18

zammgestellt vun **Helen Alba**
300488 Timisoara, Calea Sagului 21, sc. B, ap. 43
Telefon: 0256-245590
E-Mail: albah@web.de
www.lenauheim.de



Zum 10. Geburtstag/Jubiläumsfeier im AMG-Haus

De Temeschwarer Liederkranz hat am 15. November 2003 im Temeschwarer Adam-Müller-Guttenbrunn-Haus sei 10. Geburtstag gfeiert. Ich denk, dass des e Ereignis war, des nit nor de Sängerinne un Sänger sunder alli Anwesendi zu Herze gang is. Natierlich hat aach die Seniorentanzgruppe Bunter Herbstreigen gfeiert, sie sin bissl jinger, grad erscht siewe Johr alt gin. Weil ich an dem Tach nit in Temeschwar gwen sin, also nit an der Feschlichkeit teilnehme han kenne, wer ich die Bäsl Eva Mayer bitte, im näkschte Schwoweblatt derdriwert zu schreibe. Weil ich awer aach e Glickwunsch auszurichte han, mach ich des in Versform:

Ich wünsch Eich all am heitich Tag:
Seid ausgeloss, beiseit mit Mieh un Plag!
Die Alltagsorche sellt der schnell vergesse,
Kaffee trinke, tanze, Kuche esse!
Alli Sänger, Tänzer wünsch ich Glick un Segen,
dass alli Mensche nor in Friede leben.
Ihr sellt Eich gfreije alli Tach un Nacht,
aach lache, weil des alles leichter macht!
Jeder soll Eich geere han un achte,
Eich als gute Freund betrachte.
Wu gsung git un aa noch getanzt derbei
sin die Herze jung un vogelfrei.
Die grooe Hoor, des macht doch nix!
Hauptsach: Maul un Fieß sin fix!

Im Wald/Vun der Bäsl Eva Mayer

Charlottenburg war mol a deitschi Gemeinde, a Dorf, wie mer ka zweites mehr im Banat finne tut. Des Dorf is rund angeleet, in der Mitt steht die Kerch, die Post, es Wertshaus un noch a Baurehaus, des in U-Form gebaut is. Un am Dorfend fangt schun de Wald an. Es sein dort große Wälder, die sich weit ziehe, sie gehn bis Bogda Rigosch, dort sein mer vor vieli, vieli Johr iwer Stanciova immer nor dorch de Wald uf Rigosch wallfahre gfahr (es war amol!). Ob die Kapell noch steht? Jetzer is dort a Kiner-Lager. Un dort im Wald hat mol vor villi Johre a Rawerhauptmann glebt. So han die alde Leit immer verzählt. Des war de Ruja Sandor. Sei Heel is jo heit noch zu gsiehn. Der Rawerhauptmann war a außergewehnliche Rawer, er hot bei de Reiche gstohl un hots an die Arme verteelt. Heit gets aa noch Rawre, grad genuch. Awer, die halle alles for sich, weil's jo angeblich heitutzach ka armi Leit mehr gibt. Doch, die gets, mehr als am lieb sein kann! Awer net iwer des wollt ich verzähle! Nor iwer a Waldhieter un wie's dem mol gang hot. Weil im Herbst, wann de Kukrutz zeidich war, do han die Leit die Felder hiete misse, weil villi Wildschwein große Schade angericht han. Es war noch net richtig Tach, die Veegl sein doch die erschti, die was de neije Tach ankindiche. Die singe un pheife, dass am's Herz im Leib lacht. Awer, des muss mer gheert han! Un wie is es jetzt im Summer im Wald? Noch leit de Wald im Schatte, die Sunn schluppt langsam raus un werft ihre Strahle uf die Erd. Es werd wohl a scheene Tach! Do sieht mer schun hie un do die Leit iwer die Felder un Wiese gehn, do is aa unser Waldhieter derbei. Es is a Mann, der sei, oder de Wald, geere hot, er träämt geere mit uffeni Aue. Er hot heit viel Arweit, er muss die Bääm anzeiche, die im Winter gschlaa were misse for Brennholz oder Bretter. Die Waldarweiter, die kenne schun die Zeiche. Un immer wieder muss er a Au uf's Wild werfe, wann er welches zu gsiehn kriet. Weil er awer so geere träämt, leet er sich aa geere uner a Baam un schaut die Wolke noh, wie die so am Himmel hin un her ziehe. Er losst sei Gedanke mitziehe un vergesst die Zeit derbei, dass er jo a Arweit hot! Un so leit er mol wieder am a scheene Tach uner am Baam un ufmol heert er was grunze. Er hockt sich uf un horcht: "Na, was is des?" Des Gereisch kummt immer näkschter, die truckene Äscht, die im Wald rumlieje, krache immer stärker.

Do denkt der Waldhieter: des is ka Mensch! Weil gar oft armi Leit sich Holz zammraffe for de Winter. Awer die Mensche gewe doch ka solchi Teen vun sich! Muscht mol ufstehn un schau, was dann des is. Er steht uf un schaut sich rum, bleibt vor Schreck starr stehn, weil ganz näkscht vor ihm steht a großer Keiler, eigentlich a Wildschwein, noch derzu a Ewer mit seine große Zähnt. Wer is wohl mehr verschrock? Wahrscheinlich alli zwaa. Der Ewer hot anfang zu grunze un is langsam näkschter kumm. De Waldhieter denkt, laafe hot ka Sinn! Also is er je uf de Baam gekrawelt. Zum Glick hot er sei Rucksack verwischt. Der Ewer is aa bis uner de Baam kumm un hot immer in die Heh gschaut. Uf amol hot der jo anfang an dem Baamstamm zu wuhle un des immer stärker, so dass der Baam schun zu wackle anfang hot. Jetzer hots der Waldhieter schun mit der Angscht zu tun kriet, er hot anfang sei Esse nunerzuwerfe, des hot dem Schwein jo gschmeckt, awer aa es Esse is alles wor un de Ewer hot wieder anfang zu wuhle. Jetz hot der Waldhieter mol anfang zu schreie un des hot gholf. Sein doch phaar Leit vun de Felder beikumm, die han den Ewer vertrieb.

Trom

Vor mer schwewe
 Wie Reentroppe
 Mit Schneeflocke
 Zwa Bilder aus'm Lewe.
 Uf'm eerschte, bissje trieb,
 Im Rollstuhl fahrt
 Voller Lewesfraat
 E alter Mann un pheift e Lied.

Uf'm zwatte Bild,
 Klor un farwich
 Un glattich wie e Wachsblum
 Flucht e Mann am Arwetstisch.
 Dass ich an dem Morjet
 Iwerhaupt ufgstan sin,
 Verdank ich dem alte Mann
 Uf dem triewe Bild.

Johrmark, 1981 Berns Toni

Do bleibt em die Red weg!

De Rudi, e hibscher 20jähriger Bu, der wu noch nit trucke hiner de Ohre is, weil er noch nit ingerickt war, kummt bei der Oma zur Haustier nin un fangt an zu schenne: "Des is e Hundslewe, was ich fiehre muss!" "Na mol staat, junger Mann", will de Ota ne beruhiche. Die Oma awer fallt dem in die Red: "Loss des Kind doch ausrede Mann! Wer weeß was der Bu ufm Herz hat. Kumm Rudi, ich han der die gebrodene Schunge vum Hingl ufghob. Ess dich erscht satt, un dann rede mer weiter. Mit vollem Maa schaut die Welt sicher gleich annerscht aus!" De Rudi losst sich iwerrede, langt kräftich zu. Un wie die Oma noch die Käspitta uf de Tisch stellt, is im Nu de Teller halwer leer. Dann lehnt sich de Rudi gemietlich zruck un fangt mit ganz anrer Stimm zu rede an: "Oma, Ota, ihr zwaa seid die enziche aus der Familie, die wu mich immer verstant han." "Oho, jetz schlaat der Bu jo e ganz anri Red an. Weib, was menscht, was jetz kumme werd?", kann de Ota sich nit verkneife zu saan. Un wirklich, de Rudi fangt gottsjämmerlich an zu seifze un fahrt fort, sei Red zu schwinge: "Oma, ich sin doch jung! Ich will was han vun meim Lewe. Es dauert nimi lang, do muss ich zum Militär. Un dernoh is es aus for e gudi Zeit mit Frohsinn un Gemietlichkeit. Drum will ich mich halt noch e bissl austowe. gell Oma, do gischt mer recht?" "Natierlich Rudi, die junge Leit brauche Abwechslung. Doch muscht schun klorer saan, mit was mir zwaa aldi Leit der do helfe kenne?!" "Oma, ich kumm nit aus mit meim Taschengeld!" "Do bleibt em jo die Red stehn", werft de Ota in. "Wie ich so alt war wie du..." "Des ware ganz anri Zeite Mann!" "Gel Oma, e bissl was kennt schun abfalle heit. Ich versprech der aa, dass ich des Geld for e gute Zweck verwenne wer!" "Do sin ich awer neigierich! Rick raus mit der Sproch, dei Ota kummt um vor Neigier!" "Ota, brauchsch dich nit luschtich mache iwer mei Elend. Ich sin am End!" "Wu brennts dann?", will die Oma wisse. "Ja alsdann. Ich han e Freindin. Un des Mädli hat Geburtstach. Doch kann ich mich nit lumpe losse, ich muss was Anständiches for Gschenk kaafe. Un do bitt ich um eier Hilf!" Was mache die Großeltre nit alles for die Enklskinner? Natierlich hat de Rudi Verständnis gfun, hat sei Gschenk kaafe kenne. Er war glicklich un zufriede. Un mit ihm ware des de Ota un die Oma aa.

Liewi Schwoweblatt-Leser, hallo Landsleit!

E rundi Zahl is immer e Anlass zu feire, ob des Geburtstach, Hochzeitstach oder sunscht e Jubiläum is. Es dauert nimi lang un aach es Schwoweblatt nähert sich seiner 20. Ausgabe. Es tät mich gfreije, wann der do alli mitmache un mer saan oder schreibe tät, was mer besser mache konnte, was Eich interessiert oder nit, wie mer im näkschte Jahr des Blatt vielleicht annerscht zammstelle konnte, insbesondere tät mer am Herze leije, aach Bilder zu vereffentliche un vielleicht sogar uf vier Seite ausdehne. Ich wart uf Mitteilunge un grieff Eich bis dann recht scheen, 's Helli vun Bogarosch.